



## XXIX Congreso de Lengua y Literatura Italianas de A.D.I.L.L.I.

25, 26 y 27 de septiembre de 2013  
Paraná (Entre Ríos)



### Segunda Circular

Las autoridades de la Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales de la Universidad Autónoma de Entre Ríos, la Comisión Directiva de la Asociación de Docentes e Investigadores de Lengua y Literatura Italianas (ADILLI), el Consejo de Carrera del Profesorado de Italiano y del Traductorado Público de Italiano de la Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales de la Universidad Autónoma de Entre Ríos y la Comisión Organizadora del XXIX Congreso de Lengua y Literatura Italianas de A.D.I.L.L.I. invitan a docentes, investigadores y estudiantes a participar del encuentro de estudios que se realizará en la ciudad de Paraná, los días 25, 26 y 27 de septiembre de 2013.

### **Tema: ESCRITURAS E IMAGENES**

#### **Fundamentación:**

Este Congreso pretende continuar con el espacio institucional anual de reflexión, extender su proyección internacional y mantener el eje de la italianística. En poco más de un cuarto de siglo de existencia, ADILLI ha ampliado su propuesta fundacional de literatura italiana y de literaturas comparadas, para incluir también estudios relativos a la lengua italiana, a la lingüística y a la lingüística contrastiva. Continúan en vigencia temas permanentes como la problemática de la metodología, la didáctica de la lengua italiana, la traducción y los proyectos de investigación, así como también la migración italiana y su importancia en la conformación de la diversidad lingüística.

El tema elegido para el presente Congreso nos invita a repensar, desde una perspectiva interdisciplinaria, las relaciones entre palabra escrita e imagen material en las letras y las artes, en un diálogo real cuyos interlocutores sean ambos componentes.

#### **Objetivos:**

- . Favorecer el diálogo entre docentes e investigadores de lengua y literatura italianas.
- . Activar mecanismos y espacios de intercambio regulares entre dichos profesionales.
- . Crear un espacio para la reflexión y el debate sobre problemáticas lingüísticas, literarias y culturales en torno al tema seleccionado.
- . Promover la difusión de la investigación en curso en los ateneos.
- . Contribuir a la articulación de profesionales de otras áreas en torno al tema propuesto.

**Subtemas sugeridos:** *Figuras simbólicas en la escritura, Modelos y representaciones visuales, Imagen y representación* (listado no taxativo).

**Temas permanentes:** *Didáctica de la enseñanza de la lengua. Lingüística y Literatura italianas comparadas con lenguas, con autores de habla hispana o con la cultura hispanoamericana. La traducción y su problemática. Proyectos de investigación. La herencia cultural de los inmigrantes.*

**NUEVO TEMA:** Por pedido del Archivo Histórico de la Inmigración Piamontesa y Centro de Investigaciones (AHIP) con sede en el Área de Italianística de la Facultad de Lenguas de la



## XXIX Congreso de Lengua y Literatura Italianas de A.D.I.L.L.I.

25, 26 y 27 de septiembre de 2013  
Paraná (Entre Ríos)



Universidad Nacional de Córdoba y teniendo en cuenta que este congreso tiene una perspectiva interdisciplinaria, se ha incorporado el tema “*Historia y cultura de la inmigración italiana en Argentina*”, con el cual se propone abordar, como eje temático de análisis y discusión, la inmigración italiana en Argentina, entendiéndola como generadora de un proceso histórico-cultural que influyó notablemente en el desarrollo del país y en la conformación de su sociedad.

Por ello se convoca a investigadores de distintas disciplinas que tengan por objeto de estudio la temática propuesta o aspectos de la misma.

El objetivo de esta propuesta es crear un espacio interdisciplinario para el análisis y la discusión de la temática y promover la producción y la difusión de conocimientos multidisciplinares referidos a la misma.

Para la organización de este espacio se contará con la colaboración del AHIP y la coordinación de su director Mg. Lic. Enrique Rossetto.

### **Actividades Académicas:**

- . Conferencias plenarias
- . Paneles y mesas redondas
- . Comunicaciones/ ponencias en comisión.

### **Normas para la presentación de los trabajos:**

Idiomas del Congreso: italiano y español.

La presentación de ponencias se limita a dos por persona.

Los trabajos de lengua deben presentarse en italiano.

Los trabajos de literatura deben presentarse preferentemente en italiano.

Los trabajos de historia de la inmigración italiana pueden ser presentados en cualquiera de los dos idiomas.

El tiempo de lectura de los paneles no deberá exceder los 15 minutos.

El tiempo de lectura de las ponencias no deberá exceder los 15 minutos.

Sólo se leerán las comunicaciones cuyos autores estén presentes en el Congreso.

Se abonará un arancel por cada ponencia y autor. Para los trabajos grupales, abonarán inscripción al Congreso cada uno de los integrantes del equipo en forma individual.

Una vez aceptado su resumen, el interesado deberá enviar el trabajo y efectuar el pago del arancel de inscripción al Congreso. No serán incluidos en el programa quienes no hayan hecho efectivo su pago.

Los trabajos leídos en el Congreso serán evaluados para su publicación por una Comisión de Lectura que seleccionará aquellos que: a) se relacionen con la lengua, la literatura y la cultura italianas, b) se ajusten a la temática del Congreso y c) cumplan con los requisitos de forma solicitados.

### **Formatos para la presentación de trabajos:**

Hoja A4. Tipo de letra: arial. Cuerpo: 12. Párrafo: interlineado 1,5. Márgenes: superior 3 cm, inferior 2,5 cm, derecho 2,5 cm, izquierdo 3 cm.

Resumen: entre 200 y 250 palabras.



## XXIX Congreso de Lengua y Literatura Italianas de A.D.I.L.L.I.

25, 26 y 27 de septiembre de 2013  
Paraná (Entre Ríos)



Trabajo completo: Máximo ocho (8) páginas incluyendo notas, bibliografía y anexos.

La primera hoja del trabajo y el resumen deberán contener:

- Encabezamiento del Congreso
- Apellido y nombres del autor/es
- Título del trabajo
- Área temática
- Facultad/Lugar de trabajo del autor/es
- Correo/s electrónico/s del autor/es

El resumen y el trabajo final se deberán enviar por correo electrónico a la siguiente dirección:

[Adilli2013@gmail.com](mailto:Adilli2013@gmail.com)

### **Espacio Joven:**

Se invita a participar en esta categoría a quienes se inician en la docencia y en la investigación. Los interesados deberán especificar que desean ser incluidos en este espacio en el encabezamiento del resumen, del trabajo y en la ficha de inscripción. Deberán seguir las normas establecidas para la presentación de trabajos. El arancel de inscripción corresponderá al de miembro expositor.

### **Plazo para la recepción de los trabajos:**

Presentación de Abstracts

Hasta el 30 de junio de 2013

Antes del 31 de julio de 2013 se comunicará a los autores si su trabajo ha sido aceptado.

### **Aranceles:**

#### **Hasta el 31 de julio:**

Categorías	
Expositor. Socio ADILLI	\$240.-
Expositor. No socio ADILLI	\$300.-
Expositor. Estudiante*	\$160.-
Asistente. Socio ADILLI	\$140.-
Asistente. No socio ADILLI	\$160.-
Asistente. Estudiante*	\$40.-

#### **A partir del 1º de agosto:**

Categorías	
Expositor. Socio ADILLI	\$280.-



## XXIX Congreso de Lengua y Literatura Italianas de A.D.I.L.L.I.

25, 26 y 27 de septiembre de 2013  
Paraná (Entre Ríos)



Universidad Autónoma  
de Entre Ríos

Expositor. No socio ADILLI	\$340.-
Expositor. Estudiante*	\$200.-
Asistente. Socio ADILLI	\$180.-
Asistente. No socio ADILLI	\$200.-
Asistente. Estudiante*	\$60.-

(\*) Deberán acreditar tal condición al momento de la inscripción

### **Modalidades de pago:**

Mediante depósito o transferencia en la cuenta bancaria que será comunicada a la brevedad en la próxima circular.

### **Invitados especiales:**

Ha confirmado su participación, con la colaboración del *Istituto Italiano di Cultura* de Buenos Aires, la **Dra. Mari D'Agostino**, “docente ordinario di Linguistica italiana nell'Università di Palermo e dirige la Scuola di lingua italiana per Stranieri dello stesso Ateneo. Dirige la sezione variazionale dell'*Atlante linguistico della Sicilia*, fa parte del comitato editoriale della RID- *Rivista italiana di Dialettologia* e del Consiglio Scientifico del *Bollettino* del Centro di studi filologici e linguistici siciliani; codirige la collana “Spazi Comunicativi” delle edizioni Peter Lang.

I suoi interessi di ricerca sono rivolti principalmente alla sociolinguistica teorica, alla ricerca sul campo e alla didattica dell'italiano lingua seconda. Nell'ambito di questa linea di impegno organizzativo e scientifico promuove e dirige diversi percorsi di formazione (Master in Didattica dell'italiano L2, corsi per insegnanti in servizio italiani e stranieri). Fra le pubblicazioni più recenti: *Sociolinguistica dell'Italia contemporanea* (Il Mulino 2012) e la co-curatela degli Atti del IX Congresso dell'Associazione per la Storia della Lingua Italiana (*Storia della lingua italiana e dialettologia*, 2010) e del X Congresso della Società di Linguistica Applicata (*Lingue e culture in contatto*, 2011)”<sup>1</sup>

Se realizan tratativas para lograr la participación de otros invitados extranjeros, cuando se cuente con la confirmación de su participación se comunicará la misma mediante circular.

<sup>1</sup> Curriculum abreviado remitido por la Dra. D'Agostino